

开拓进取 腾飞

Pioneering, Development and Taking-off

2003 中国福州·国际城市雕塑艺术展 作品集

Works Collection of China International City Sculpture Exhibition & Symposium
(Fuzhou 2003)

海潮摄影艺术出版社

HAICHAO PHOTOGRAPHY PUBLISHING HOUSE

开拓进取 发展腾飞



Pioneering, Development and Taking-off

2003 中国福州·国际城市雕塑艺术展 作品集

Works Collection of China International City Sculpture Exhibition
& Symposium (Fuzhou 2003)

海潮摄影艺术出版社

HAICHAO PHOTOGRAPHY PUBLISHING HOUSE

图书在版编目(CIP)数据

2003 中国福州·国际城市雕塑艺术展作品集/2003

中国福州·国际城市雕塑艺术展组委会编. —福州:
海潮摄影艺术出版社,2004.6

ISBN 7-80691-066-2

I .2... II .2... III.雕塑—作品集—世界—现代
IV.J331

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2004)第 048930 号

2003 中国福州·国际城市雕塑艺术展作品集

2003 中国福州·国际城市雕塑艺术展组委会 编

*

海潮摄影艺术出版社出版发行

(福州市东水路 76 号 邮编:350001)

福建彩色印刷有限公司印刷

开本 889 毫米×1194 毫米 1/12 24.5 印张

字数 80 千字 图 450 幅

2004 年 6 月第 1 版

2004 年 6 月第 1 次印刷

印数:1-3900 册

ISBN 7-80691-066-2

J·10 定价:138 元

CONTENTS

机构名单	2-11	List of Organizations	2-11
文化部批文	12-15	Approval by the Ministry of Culture	12-15
跋	16-19	Postscript	16-19
序	20-25	Preface	20-25
致辞	26-33	Speeches	26-33
评述	34-45	Comments	34-45
公园全景图	46-47	Panorama	46-47
实施作品目录	48-51	Contents of Exoterica Works	48-51
实施作品	52-175	Exoterica Works	52-175
小型精品目录	176-178	Contents of Small Fine Works	176-178
小型精品	179-205	Small Fine Works	179-205
优秀方案目录	206-209	Contents of Excellent Designs	206-209
优秀方案	210-243	Excellent Designs	210-243
花絮	244-266	Sidelight	244-266
学术研讨会发言摘登	267-289	Selected Speeches at the Symposium	267-289

机构名单

List of Organizations

主 办 单 位

福州市人民政府
福建省文化厅
福建省建设厅

承 办 单 位

福州市城乡规划局
福州市文化局

艺术指导单位

中国雕塑学会

艺 术 顾 问

程允贤 中国美术家协会 副主席
中国雕塑学会会长 教授
王克庆 全国城雕委原代主任 教授

特 别 顾 问

于化云 北京城市雕塑建设管理办公室 主任
胥建国 清华大学艺术与科学研究中心教授、博士
殷 平 北京城市雕塑建设管理办公室行业管理部 主任

艺 术 总 监

胥建国 清华大学艺术与科学研究中心教授、博士
江亚伦 ALAN 雕塑工作室 雕塑家

Sponsors

Fuzhou People's Government
Fujian Provincial Department of Culture
Fujian Provincial Department of Construction

Organizers

Fuzhou Urban & Rural Planning Bureau
Fuzhou Municipal Bureau of Culture

Art Director

China Sculpture Institute

Art Consultants

Cheng Yunxian Vice-Chairman of China Artists Association
Prof. & President of China Sculpture Institute
Wang Keqing Prof. & former Director of China Urban Sculpture Committee

Special Consultants

Yu Huayun Director of Beijing Urban Sculpture Administration Office
Xu Jianguo Prof. & Dr. of Art & Science Research Center, Tsinghua University
Yin Ping Director of Administration Dept., Beijing Urban Sculpture Administration Office

Art Supervisors

Xu Jianguo Prof. & Dr. of Art & Science Research Center, Tsinghua University
Jiang Yalun Sculptor of ALAN Sculpture Studio

2003 中国福州·国际城市雕塑艺术展
组织委员会

主 任

练知轩 福州市市长

黄启章 福建省文化厅厅长

林坚飞 福建省建设厅厅长

常务副主任

吴华瑞 福州市副市长

副 主 任

王家祥 福建省建设厅副厅长

方家林 福建省文化厅党组成员、纪检组长

刘华生 福州海关副关长

秘 书 长

林 飞 福州市政府副秘书长

副 秘 书 长

姜燕生 福州市城乡规划局局长

吕赣明 福州市文化局局长

李 宏 福州市外事办主任

鲍 闽 福州市委宣传部副部长

范美先 福州市仓山区区长

委 员

王晓萌 福建省文化厅社会文化处处长

温晓勇 福建省建设厅规划处处长

张 焰 福州市卫生局局长

董 澄 福州市交通局党委书记、副局长

陈章汉 福州市文联主席

夏 钢 福州市公安局副局长、福州市交警支队支队长

徐友滨 福州市城乡规划局副局长

吴品云 福州市文化局副局长

黄木基 福州市财政局副局长

游晓东 福州市外事办副主任

李月健 福州市建设局副局长

张 涵 福州市仓山区副区长

汪芷江 福州市旅游局副局长

陈厚才 福州市文明办副主任

危礼木 福州市台办副主任

陈敏辉 福州市侨办副主任

罗克伟 福州电业局副局长

邹一平 福州市自来水总公司总经理

杨 晓 福州市园林局副总工

China International City Sculpture Exhibition & Symposium(Fuzhou 2003)
Organizing Committee

Directors

Lian Zhixuan	Mayor of Fuzhou City
Huang Qizhang	Director of Fujian Provincial Culture Department
Lin Jianfei	Director of Fujian Provincial Construction Department

Executive Deputy Director

Wu Huarui	Vice Mayor of Fuzhou City
-----------	---------------------------

Deputy Directors

Wang Jiaxiang	Deputy Director of Fujian Provincial Construction Department
Fang Jialin	Member of Party Committee and Head of Discipline Panel of Fujian Provincial Cultural Department
Liu Huasheng	Deputy Director of Fuzhou Customs

Secretary-General

Lin Fei	Deputy Secretary General of Fuzhou Municipal Government
---------	---

Deputy Secretary-General

Jiang Yansheng	Director of Fuzhou Urban & Rural Planning Bureau
Lv Ganming	Director of Fuzhou Culture Bureau
Li Hong	Director of Fuzhou Foreign Affairs Office
Bao Min	Deputy Chief of Fuzhou Publicity Department of CCP
Fan Meixian	Chief Executive of Cangshan District, Fuzhou City

Committee Members

Wang Xiaomeng	Division Chief of Sociey & Culture Division, Fujian Provincial Culture Department
Wen Xiaoyong	Division Chief of City Planning Division, Fujian Provincial Construction Department
Zhang Yan	Director of Fuzhou Public Health Bureau
Dong Cheng	Party Secretary & Deputy Director, Fuzhou Municipal Communication Bureau
Chen Zhanghan	Chairman of Fuzhou Municipal Culture Association
Xia Gang	Deputy Director of Fuzhou Public Security Bureau, Chief of Fuzhou Municipal Traffic Police Station
Xu Youbin	Deputy Director of Fuzhou Urban & Rural Planning Bureau
Wu Pinyun	Deputy Director of Fuzhou Culture Bureau
Huang Muji	Deputy Director of Fuzhou Finance Bureau
You Xiaodong	Deputy Director of Fuzhou Foreign Affairs Office
Li Yuejian	Deputy Director of Fuzhou Construction Bureau
Zhang Han	Deputy Chief Executive of Cangshan District, Fuzhou City
Wang Zhijiang	Deputy Director of Fuzhou Travel Bureau
Chen Houcai	Deputy Director of Fuzhou Civilization Office
Wei Limu	Deputy Director of Fuzhou Taiwan Affairs Office
Chen Minhui	Deputy Director of Fuzhou Oversea Chinese Affairs
Luo Kewei	Deputy Director of Fuzhou Power Administration Bureau
Zou Yiping	General Manager of Fuzhou Water Supply Company
Yang Xiao	Deputy Chief Engineer of Fuzhou Landscape Administration Bureau

2003 中国福州·国际城市雕塑艺术展

艺术委员会

- 程允贤 中国雕塑学会会长
- 陈晓丽 全国城雕委主任委员
- 段喜臣 全国城雕委秘书长
- 孙 伟 中央美术学院雕塑系副主任、教授
- 胥建国 清华大学艺术与科学研究中心教授、博士
- 霍波洋 鲁迅美术学院雕塑系主任、教授
- 陈云岗 西安美术学院雕塑系主任、教授
- 龙 翔 中国美术学院雕塑系主任、教授
- 孙绍振 中国文艺理论学会副会长
福建师范大学文学院教授、博导
- 吴华瑞 福州市人民政府副市长
- 王家祥 福建省建设厅副厅长
- 方家林 福建省文化厅党组成员、纪检组长
- 严拱钦 福建省城市规划学会会长、高级规划师
- 徐友滨 福州市城乡规划局副局长、高级建筑师
- 黄汉民 福建省建筑设计研究院院长、教授级高级建筑师
- 陈 钟 福州市规划设计研究院顾问总工程师
- 何吉培 中国雕塑学会办公室主任

China International City Sculpture Exhibition & Symposium(Fuzhou 2003)
Art Committee

Cheng Yunxian	President of China Sculpture Institute
Chen Xiaoli	Director of China Urban Sculpture Committee
Duan Xichen	Secretary-General of China Urban Sculpture Committee
Sun Wei	Prof. & Deputy Dean of Department of Sculpture, Central Academy of Fine Arts
Xu Jianguo	Prof. & Dr. of Art & Science Research Center, Tsinghua University
Huo Boyang	Dean & Prof. of Department of Sculpture, Lu Xun Academy of Fine Arts
Chen Yungang	Dean & Prof. of the Sculpture Dept., Xi'an Academy of Fine Arts
Long Xiang	Dean & Prof. of Department of Sculpture, China Academy of Fine Arts
Sun Shaozhen	Vice President of China Association of Humanities Prof. of School of Humanities, Fujian Normal University
Wu Huarui	Vice-Major of Fuzhou People's Government
Wang Jiaxiang	Deputy Director of the Provincial Department of Construction
Fang Jialin	Member of Party Committee and Head of Discipline Panel of Provincial Cultural Department
Yan Gongqin	President & Senior Designer of Fujian City Planning Association
Xu Youbin	Deputy Director & Senior Architect of Fuzhou Urban & Rural Planning Bureau
Huang Hanmin	President & Senior Architect of Fujian Architectural Design & Research Institute
Chen Zhong	Advisor & Chief Engineer of Fuzhou City Planning Design & Research Institute
He Jipei	Director of General Office, China Sculpture Institute

《2003 中国福州·国际城市雕塑艺术展作品集》

编委会

主 任

练知轩 黄启章 林坚飞

副主任

吴华瑞

艺 术 顾 问

程允贤 胥建国

总 体 策 划

姜燕生 赖岳峰

主 编

姜燕生

副 主 编

徐友滨

编 委

赖岳峰 刘榕 林奕标 莫国蔓 王玉珏 林敬祥

作 品 摄 影

柴戈(署名者除外)

摄 影

姜燕生 徐友滨 刘榕 叶徐夫 王玉珏 林敬祥

翻 译

高建勋 刘云

责 任 编 辑

郑思钊

图 片 编 辑

赖岳峰 莫国蔓

装 帧 设 计

朱功瀚

封 面 题 字

程允贤

Works Collection of China International City Sculpture Exhibition & Symposium (Fuzhou 2003)
Editorial Committee

Directors

Lian Zhixuan Huang Qizhang Lin Jianfei

Deputy Director

Wu Huarui

Art Consultants

Cheng Yunxian Xu Jianguo

Designers

Jiang Yansheng Lai Yuefeng

Editor-in-Chief

Jiang Yansheng

Associate Editor

Xu Youbin

Members of Editorial Board

Lai Yuefeng Liu Rong Lin Yibiao Mo Guoman Wang Yujue Lin Jingxiang

Photographer of Sculptures

Chai Ge (anonymous)

Photographers

Jiang Yansheng Xu Youbin Liu Rong Ye Xufu Wang Yujue Lin Jingxiang

Translator

Gao Jianxun Liu Yun

Executive Editor

Zheng Sidian

Picture Editor

Lai Yuefeng Mo Guoman

Graphic Design

Zhu Gonghan

Cover Inscription

Cheng Yunxian

文化部批文

Approval by the Ministry of Culture

中华人民共和国文化部

文外函[2003]56号

文化部关于同意举办 2003 中国·福州 国际城市雕塑艺术展的批复

福建省文化厅：

闽文社[2003]1号请示悉。

经研究，同意你厅与福建省建设厅和福州市人民政府于2003年8月至10月间在福州市共同主办“2003中国福州·国际城市雕塑艺术展”，展览主题为“开拓·发展·腾飞”，内容包括雕塑作品展、学术研讨会及雕塑艺术专题展。邀请澳大利亚、白俄罗斯、保加利亚、比利时、德国、俄罗斯、法国、芬兰、韩国、日本、荷兰、美国、罗马尼亚、墨西哥、新西兰、瑞典、乌克兰、西班牙、意大利、英国、新加坡、奥地利、加拿大、巴西、瑞士等国外雕塑家与我国香港特别行政区、澳门特别行政区、台湾地区雕塑家及内地雕塑家共80人参加，国内外参展作者的往返交通费、在福州期间的食宿费以及举办展览所需费用均由福州市人民政府负担。

请要求有关单位认真做好各方面的组织协调工作，切实落实活动经费，确保展览等活动圆满成功。国际评委和国外参展人员名单确定后，请另报我部，香港特别行政区、澳门特别行政区和台湾地区参展人员请另报我部港澳台司审批。展览结束后，请将活动总结报送我部外联局。

此复。

二〇〇三年一月十六日

文化部办公厅

2003年1月17日印发